

27.11.1997

Vorlage

an den Haushalts- und Finanzausschuß



Entwurf des Haushaltsgesetzes 1998

Einzelplan 07 - Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales

- Drucksache 12/2400 -
- Vorlage 12/1500 -

Bericht über das Ergebnis der Beratungen des

Ausschusses für Migrationsangelegenheiten

Beschlußempfehlung

Der Einzelplan 07, Zuständigkeitsbereich des Ausschusses für Migrationsangelegenheiten: Kapitel 07 060 und Kapitel 07 510, wird mit den sich aus dem Bericht ergebenden Änderungen angenommen.

Bericht

Allgemeines

Der Ausschuß für Migrationsangelegenheiten hat die Kapitel 07 060 (Landesmaßnahmen für Vertriebene, Spätaussiedler, ausländische Arbeitnehmer sowie ausländische Flüchtlinge) und das Kapitel 07 510 (Landesstelle für Aussiedler, Zuwanderer und ausländische Flüchtlinge in NRW) in seinen Sitzungen am 09. Oktober, 06. November sowie am 27. November 1997 beraten.

Als Vorlagen sind zum Haushaltsentwurf an den Ausschuß für Migrationsangelegenheiten eingegangen vom:

Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales
des Landes Nordrhein-Westfalen

12/1500

von den Berichterstattem
an den Haushalts- und Finanzausschuß (Einzelplan 07)

12/1607

Die vorgenannten Vorlagen lagen den Ausschußmitgliedern als Beratungsunterlagen vor.

Einzelberatung

Der Ausschuß für Migrationsangelegenheiten stimmte in seiner Sitzung am 27. November 1997 über die Änderungsanträge der Fraktion der SPD und der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN sowie unter Berücksichtigung der angenommenen Änderungsanträge über die Kapitel 07 060 und 07 510 des Einzelplans 07 ab.

Der Ausschuß für Migrationsangelegenheiten nahm die Kapitel 07 060 und 07 510 des Einzelplans 07 unter Einbeziehung der Beratungsergebnisse mit den Stimmen der Fraktion der SPD und der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN gegen die Stimmen der Fraktion der CDU an.

Christiane Bainski
Vorsitzende

Anlage

Änderungsanträge der Fraktionen zum Einzelplan 07
im Ausschluß für Migrationsangelegenheiten
zum Haushaltsgesetz 1998

Anlage zu Vorlage 12/1717

Lfd. Nr. des Antrags	Antragsteller (Fraktion/en)	Antrag (evtl. Begründung)	Abstimmungsergebnis
1	SPD und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	Kapitel 07 060 TG 63 Landesmaßnahmen für Spätaussiedler, ausländische Arbeitnehmer und deren Angehörige sowie für ausländische Flüchtlinge Förderung von Maßnahmen und Initiativen gegen Diskriminierung und zur Bekämpfung der Fremdenfeindlichkeit Zuschüsse für laufende Zwecke an Gemeinden und Gemeindeverbände, S. 220 bar von Erhöhung um auf 0 DM 500 000 DM 500 000 DM <u>Umbenennung der Titelgruppe:</u> Förderung von Maßnahmen und Initiativen gegen Rassismus, Fremdenfeindlichkeit und Diskriminierung sowie zur friedlichen Konfliktregelung in Stadtteilen mit besonderem Erneuerungsbedarf <i>Fortsetzung s. nächste Seite</i>	angenommen SPD ja CDU Enthaltung BÜNDNIS 90/ ja DIE GRÜNEN

Lfd. Nr. des Antrags	Antragsteller (Fraktion/en)	Antrag (evtl. Begründung)	Abstimmungsergebnis
Fortsetzung		Deckung durch Antrag Nr. 4. Begründung: Konflikte im Zusammenleben zwischen Alteingesessenen und Zugewanderten treten vor allem in Stadtteilen mit schwacher sozialer Struktur auf. Die Fraktion von SPD und Bündnis 90/Die Grünen haben deshalb ein integriertes Konzept für die Stadtteile mit besonderem Erneuerungsbedarf gefordert. Ergänzend zu den bereits bestehenden Ansätzen, mit denen unterschiedliche Zielgruppen je für sich angesprochen werden, sind zunehmend Initiativen erforderlich, die zielgruppenübergreifend das Quartier, die Nachbarschaft, den Stadtteil als Ganzes begreifen und erreichen. Dafür sollen in den vom MAGS zu entwickelten Maßnahmen in zunächst bis zu fünf Modellstandorten eine fachliche Beratung eingerichtet werden, die den jeweiligen spezifischen Bedingungen im Stadtteil entsprechend Selbsthilfepotentiale entwickelt und Aktivitäten entfaltet.	

Lfd. Nr. des Antrags	Antragsteller (Fraktion/en)	Antrag (evtl. Begründung)	Abstimmungsergebnis
2	SPD und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	Kapitel 07 060 TG 64 Titel 547 64 UT 5 von Erhöhung um auf 500 000 DM 130 000 DM 630 000 DM Deckung durch Anträge Nr. 5 und Nr. 6. <u>Begründung:</u> Erhöhung der Zuschüsse für das Zentrum für Türkeistudien (Festbetragsförderung)	angenommen SPD ja CDU Enthaltung BÜNDNIS 90/ ja DIE GRÜNEN

Lfd. Nr. des Antrags	Antragsteller (Fraktion/en)	Antrag (evtl. Begründung)	Abstimmungsergebnis
3	SPD und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	Kapitel 07 060 TG 64 Landesmaßnahmen für Spätaussiedler, ausländische Arbeitnehmer und deren Angehörige sowie für ausländische Flüchtlinge Titel 653 64 Eingliederung ausländischer Arbeitnehmer/innen und Migrant/en/innen UT 6 Zuweisungen für laufende Zwecke an Gemeinden und Gemeindeverbände, S. 222 Regionale Arbeitsstellen und Hauptstelle, S. 223 von 4 290 000 DM Erhöhung um 120 000 DM auf 4 410 000 DM Deckung durch Anträge Nr. 5 und Nr. 6. <u>Begründung:</u> Förderung einer weiteren RAA.	angenommen SPD ja CDU Enthaltung BÜNDNIS 90/ ja DIE GRÜNEN

Lfd. Nr. des Antrags	Antragsteller (Fraktion/en)	Antrag (evtl. Begründung)	Abstimmungsergebnis
4	SPD und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	Kapitel 07 060 TG 70 Titel 643 70 von Kürzung um auf Deckung für Antrag Nr. 1. Landesmaßnahmen für Spätaussiedler, ausländische Arbeitnehmer und deren Angehörige sowie ausländische Flüchtlinge Erstattungen und Zuweisungen an Gemeinden für Übergangsheime Kostenpauschalen gemäß § 9 Abs. 2 Landesaufnahmegesetz, S. 224 131 000 000 DM 500 000 DM 130 500 000 DM	angenommen SPD ja CDU nein BÜNDNIS 90/ ja DIE GRÜNEN
5	SPD und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	Kapitel 07 510 Titel 547 10 von Kürzung um auf Deckung für Anträge Nr. 2 und Nr. 3. Landesstelle für Aussiedler, Zuwanderer und ausländische Flüchtlinge in Nordrhein-Westfalen Sächliche Verwaltungsausgaben, S. 604 1 857 300 DM 100 000 DM 1 757 300 DM	angenommen SPD ja CDU nein BÜNDNIS 90/ ja DIE GRÜNEN

Anlage zu Vorlage 12/1717

Lfd. Nr. des Antrags	Antragsteller (Fraktion/en)	Antrag (evtl. Begründung)	Abstimmungsergebnis
6	SPD und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	Kapitel 07 510 Landesstelle für Aussiedler, Zuwanderer und ausländische Flüchtlinge in Nordrhein- Westfalen Titel 681 20 Beförderungskosten für Bewohner der Lan- desstelle, S. 606 von Kürzung um auf 400 000 DM 150 000 DM 250 000 DM Deckung für Anträge Nr. 2 und Nr. 3.	angenommen SPD ja CDU nein BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN ja

Finanzministerium
des Landes Nordrhein-Westfalen

Vorlage an den Haushalts-
und Finanzausschuß des Landtags

Anlage zu den Vorlagen 12/1715 - ~~12~~

12/1716

12/1717

Änderungen im Entwurf des Haushaltsplans 1998

- Einzelplan 07: Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales -

Anlage: Änderungen bei den Haushaltsansätzen

Einzelplan 07: Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales

Anlage : - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

Kapitel Titel	★ Zweckbestimmung (Änderungen sind unterstrichen)	Ansatz nach dem Entwurf DM	mehr/ weniger DM	neuer Ansatz DM
07 030	<u>Hinweis zu den einzelnen Titeln:</u> Die Erläuterungen sind, soweit erforderlich und im nachfolgenden Text nicht besonders erwähnt, entsprechend zu ändern.			
	<u>Arbeitsmarktprogramme und -maßnahmen (einschließlich EU-Förderung)</u>			
	Titelgruppe 72 Ergänzende Förderung von Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen			
685 72 253	Integration junger Arbeitsloser in die Arbeitswelt	7.000.000	8.000.000	15.000.000
	Ergänzung der Erläuterungen: <u>Von den etatisierten Mitteln sind 1 Mio DM vorgesehen für Flankierung und Begleitung kommunaler Maßnahmen zugunsten "Hilfen zur Arbeit".</u>			
	Titelgruppe 73 Förderung sozialer Wirtschaftsbetriebe und modelhafter Maßnahmen der Arbeitsmarktpolitik			
684 73 253	Zuschüsse an freie Träger	11.700.000	8.000.000	19.700.000

Einzelplan 07: Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales

Anlage : - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

Kapitel Titel	Zweckbestimmung (Änderungen sind unterstrichen)	Ansatz nach dem Entwurf DM	mehr/ weniger DM	neuer Ansatz DM
07 040	<u>Hilfen für behinderte und alte Menschen</u>			
684 11 236	Zuschüsse an die in der Arbeitsgemeinschaft der Spitzenverbände der Freien Wohlfahrtspflege zusammengeschlossenen Organisationen	32.000.000	-	32.000.000
	<u>Änderungen der Erläuterungstabelle zu Titel 684 11:</u>			
	UT 4: Maßnahmen zur Qualifizierung der ehrenamtlichen Arbeit			
	von 2.000.000 DM			
	Kürzung um 500.000 DM			
	auf 1.500.000 DM			
	<u>Neu:</u>			
	UT 5: Fortbildung in der sozialen Arbeit			
	von 0 DM			
	Erhöhung um 500.000 DM			
	auf 500.000 DM			
	<u>Titelgruppe 91</u>			
	Hilfen für zu Hause lebende behinderte und alte Menschen und deren Angehörige			
893 91 299	Zuschüsse für investive Zwecke an freie Träger	1.250.000	1.000.000	2.250.000

Einzelplan 07: Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales

Anlage : - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

Kapitel Titel	Zweckbestimmung (Änderungen sind unterstrichen)	Ansatz nach dem Entwurf DM	mehr/ weniger DM	neuer Ansatz DM
(noch 07 040)	Titelgruppe 95 Hilfen für Wohnungslose			
653 95 299	Zuweisungen an Gemeinden	-	3.000.000	3.000.000
684 95 299	Zuschüsse an freie Träger für laufende Zwecke	500.000	500.000	1.000.000
	Änderung der Erläuterungen: Die Worte "in Stadtteilen mit besonderem Erneuerungsbedarf" sind zu streichen.			
07 050	<u>Familienhilfe, Jugendhilfe und Soziales Ausbildungswesen</u>			
684 10 239	Zuschüsse für die Aufgaben der überörtlichen Organisationen der Familienhilfe und Kinderhilfe (Landesorganisationen und Fachverbände)	862.000	-862.000	-
	<u>Streichung des Titels</u> unter Hinweis auf Titelgruppe 86, Titel 684 86.			
	Titelgruppe 86 <u>Förderung der familienbezogenen Selbsthilfe und der Aufgaben der überörtlichen Organisationen der Familien- und Kinderhilfe</u>			
684 86 237	Zuschüsse an freie Träger	300.000	862.000	1.162.000
	<u>Änderung der Zweckbestimmung</u> wegen Zusammenfassung des bisherigen Titels 684 86 und des Titels 684 10.			

Einzelplan 07: Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales
Anlage : - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

Kapitel Titel	Zweckbestimmung (Änderungen sind unterstrichen)	Ansatz nach dem Entwurf DM	mehr/ weniger DM	neuer Ansatz DM
(noch 07 050)	Titelgruppe 87 Gleichgeschlechtliche Lebensformen			
684 87 237	Zuschüsse an freie Träger	975.000	300.000	1.275.000
	zu UT 1 Förderung der Schwulen- und Lesbenarbeit			
	von 850.000 DM			
	Erhöhung um 200.000 DM			
	auf 1.050.000 DM			
	zu UT 2 Projekte gegen Gewalt an Lesben und Schwulen			
	von 375.000 DM			
	Erhöhung um 100.000 DM			
	auf 475.000 DM			
07 060	<u>Landesmaßnahmen für Spätaussiedler, ausländische Arbeitnehmer und deren Angehörige sowie für ausländische Flüchtlinge</u>			
	Titelgruppe 63 Förderung von Maßnahmen und Initiativen gegen Rassismus, Fremdenfeindlichkeit und Diskriminierung sowie zur friedlichen Konfliktregelung in Stadtteilen mit besonderem Erneuerungsbedarf			
653 63 253	Zuweisungen für laufende Zwecke an Gemeinden und Gemeindeverbände	-	500.000	500.000

Einzelplan 07: Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales

Anlage : - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

Kapitel Titel	Zweckbestimmung (Änderungen sind unterstrichen)	Ansatz nach dem Entwurf DM	mehr/ weniger DM	neuer Ansatz DM
(noch 07 060)	Titelgruppe 64 Eingliederung ausländischer Arbeitnehmer/innen und Migrant-en/innen			
547 64 253	Sächliche Verwaltungsausgaben UT 5: Veranstaltungen und Informationsmaßnahmen bisher 500.000 DM Erhöhung um 130.000 DM auf 630.000 DM	500.000	130.000	630.000
653 64 253	Zuwendungen für laufende Zwecke an Gemeinden und Gemeindeverbände UT 6: Regionale Arbeitsstellen und Hauptstelle bisher 4.290.000 DM Erhöhung um 120.000 DM auf 4.410.000 DM	4.290.000	120.000	4.410.000
643 70 246	Titelgruppe 70 Erstattungen und Zuweisungen an Gemeinden für Übergangsheime Kostenpauschalen gemäß § 9 Abs. 2 Landesaufnahmegesetz	131.000.000	-500.000	130.500.000

Einzelplan 07: Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales

Anlage : - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

Kapitel Titel	Zweckbestimmung (Änderungen sind unterstrichen)	Ansatz nach dem Entwurf DM	mehr/ weniger DM	neuer Ansatz DM
07 080	<u>Maßnahmen für das Gesundheitswesen</u>			
	Titelgruppe 64 Bekämpfung erworbener Immunschwäche (AIDS)			
685 64 314	Zielgruppenspezifische AIDS-Prävention, Beratung, Betreuung und Pflege	400.000	1.000.000	1.400.000
	Titelgruppe 71 Bekämpfung der Suchtgefahren			
653 71 314	Zuweisungen für laufende Zwecke an Gemeinden und Gemeindeverbände	7.050.700	2.000.000	9.050.700
	UT 15: Sucht und Frauen, Schwerpunktprävention, Selbsthilfe, übergreifende Modellfinanzierung u. a.			
	bisher 1.210.000 DM Erhöhung um 500.000 DM auf 1.710.000 DM			
	Neu:			
	<u>UT 16:</u> Schutz- und Gesundheitsräume für Schwerstdrogenabhängige			
	bisher 0 DM Erhöhung um 1.500.000 DM auf 1.500.000 DM			

Einzelplan 07: Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales

Anlage : - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

Kapitel Titel	Zweckbestimmung (Änderungen sind unterstrichen)	Ansatz nach dem Entwurf DM	mehr/ weniger DM	neuer Ansatz DM
(noch 07 080) 684 71 314	Zuschüsse für laufende Zwecke an soziale oder ähnliche Einrichtungen UT 15: Sucht und Frauen, Schwerpunktprävention, Selbsthilfe, übergreifende Modellfinanzierung u.a. bisher 2.415.000 DM Erhöhung um 500.000 DM auf 2.915.000 DM	24.253.300	500.000	24.753.300
893 83 314	<u>Titelgruppe 83</u> Zuweisungen und Zuschüsse zur Verbesserung der Versorgung im ambulanten und komplementären psychiatrischen Bereich und zum Ausbau des außerstationären psychiatrischen Bereichs Zuschüsse für Investitionen an Sonstige	551.000	300.000	851.000
07 510	<u>Landesstelle für Aussiedler, Zuwanderer und ausländische Flüchtlinge in Nordrhein-Westfalen</u>			
547 10 246	Sächliche Verwaltungsausgaben	1.857.300	-100.000	1.757.300
681 20 246	Beförderungskosten für Bewohner der Landesstelle	400.000	-150.000	250.000

Einzelplan 07: Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales

Anlage : - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

Kapitel Titel	Zweckbestimmung (Änderungen sind unterstrichen)	Ansatz nach dem Entwurf DM	mehr/ weniger DM	neuer Ansatz DM
	<u>Abschluß Einzelplan 07:</u>			
	Einnahmen:	907.019.100	-	907.019.100
	Ausgaben:	6.619.626.100	24.600.000	6.644.226.100
	Verpflichtungsermächtigungen:	1.086.586.800	-	1.086.586.800